

Rufen Sie uns an oder füllen Sie einfach die Antwortkarte aus.



### Время приёма:

Пон. - Пятн.	08.00 - 12.00 час.
Четверг	14.00 - 18.00 час.
Пятница	08.00 - 12.00 час.

Ich habe Interesse an einem Beratungsgespräch. Bitte rufen Sie mich an. Wenn möglich zu dieser Zeit. / Я заинтересован в консультационной беседе. Пожалуйста, позвоните мне в указанное ниже время

Tag, Uhrzeit / День, время

Name, Vorname / Фамилия, имя

Straße, Hausnr. / Улица, номер дома

Postleitzahl, Wohnort / Индекс, название города

Telefon / Телефон

E-Mail-Adresse (für mögliche Rückfragen) / Адрес электронной почты

Datum, Unterschrift / Дата, подпись

### Наш адрес:



## Pflegestützpunkt Würzburg



Bahnhofstr. 11  
97070 Würzburg  
тел. 0931/20781414  
Факс 0931/20781419

[kontakt@pflegestuetzpunkt-wuerzburg.info](mailto:kontakt@pflegestuetzpunkt-wuerzburg.info)  
[www.pflegestuetzpunkt-wuerzburg.info](http://www.pflegestuetzpunkt-wuerzburg.info)

Bitte aus-  
reichend  
frankieren /  
Пожалуйста,  
наклейте  
почтовую  
марку

# Pflegestützpunkt Würzburg



Pflegeberatung  
und -koordination



Информация и оказание  
практической помощи для  
людей, нуждающихся в уходе

индивидуально - охватывая разные области жизни -  
бесплатно

 0931/20781414



Antwort  
Pflegestützpunkt Würzburg  
Bahnhofstraße 11  
97070 Würzburg



## Консультация и помощь - наши услуги для Вас

Всё больше людей сталкиваются с проблематикой необходимости повседневной помощи по причине пожилого возраста или состояния здоровья - как люди, которых это непосредственно касается, так и их родственники. Очень часто необходимость принятия решений возникает неожиданно и застаёт людей врасплох.

В консультационном бюро Pflegestützpunkt Würzburg Вам окажут квалифицированную помощь в подобной ситуации. Наши сотрудники бесплатно и подробно проинформируют Вас о различных возможных видах помощи.

## У нас Вы найдёте ответы на следующие вопросы:

- Какие виды помощи существуют?
- Куда и к кому конкретно обращаться?
- Кто и где поддержит меня в решении организационных и практических вопросов?
- Где найти специализированные учреждения для людей, нуждающихся в уходе только днём или круглосуточно на определённый срок времени?
- Где найти специализированные учреждения для людей, нуждающихся в постоянном стационарном уходе?
- На какие финансовые затраты нужно рассчитывать?
- Какую социальную помощь можно получить?

## Pflegestützpunkt Würzburg -

### Консультационное бюро для нуждающихся по уходу

Консультационное бюро Pflegestützpunkt Würzburg работает с самыми различными организациями и располагает большим количеством информации.

Мы помогаем больным и нуждающимся в уходе людям и их родственникам найти оптимальный соответствующий вид помощи и оформить всё необходимое для этого. Наши сотрудники уделяют Вам достаточно времени и внимания, чтобы разобраться в Вашей ситуации и помочь в решении Ваших вопросов.

## Мы предлагаем Вам:

- Индивидуальный подход к Вашей ситуации
- Координирование предусмотренных медицинских и социальных видов помощи
- Содействие в поиске служб и мест для нуждающихся по уходу
- Информация о бесплатных курсах по уходу за больными и/или престарелыми людьми для их родственников
- Информация о строительных изменениях жилья больных и/или престарелых людей
- Консультация по теме деменция
- Информация о том, как Вы можете участвовать в общественной жизни, о группах взаимопомощи и т.д.



## В центре нашего внимания - Вы и Ваши потребности

У каждого человека возникают свои индивидуальные вопросы. В нашем бюро Pflegestützpunkt Würzburg Вы получите нейтральную консультацию, ориентированную только на Ваши индивидуальные потребности. Мы обязуемся не разглашать касающуюся Вас личную информацию.

## Организаторы

Организаторами являются страховые кассы по медицинскому обслуживанию и кассы по уходу за больными и/или престарелыми людьми, городская и окружная администрации города Вюрцбурга.

Консультационное бюро Pflegestützpunkt Würzburg тесно сотрудничает - с организацией ХАЛЬМА (HALMA e.V.), специализация которой - работа с родственниками людей, нуждающихся в помощи и уходе, - с зарегистрированными мобильными службами и стационарными организациями по уходу за больными и/или престарелыми людьми, - и с другими независимыми организациями.

Основные законодательные положения, определяющие работу бюро Pflegestützpunkt Würzburg, закреплены в § 92c Закона о социальном обеспечении (раздел XI).

